

**TORO**<sup>®</sup>

**Count on it.**

## **Manual del operador**

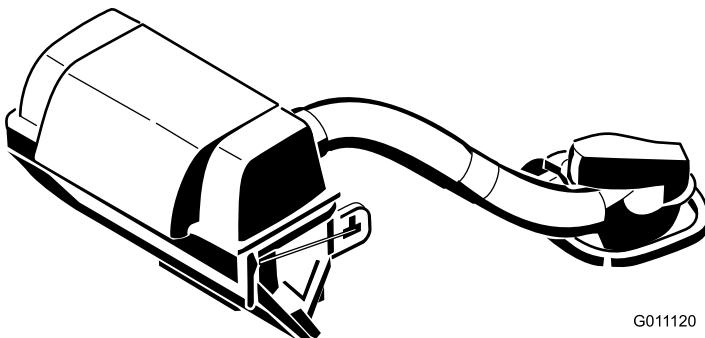
# **Sistema de recogida de hierba**

## **Groundsmaster<sup>®</sup> Serie 7200 con**

### **cortacésped de 60"**

#### **(máquinas con motor Kubota solamente)**

**Nº de modelo 30460—Nº de serie 315000001 y superiores**



G011120

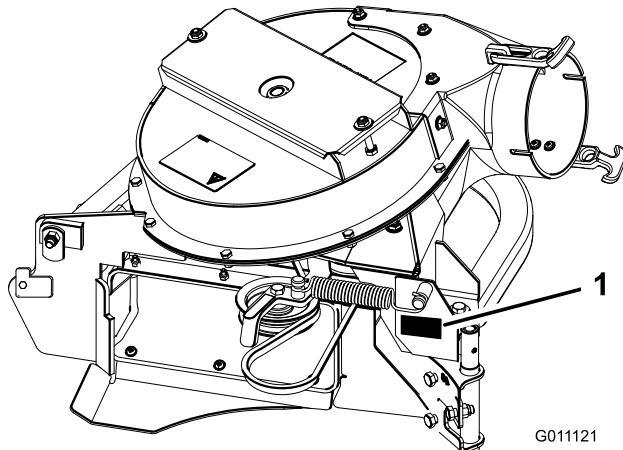
Este producto cumple todas las directivas europeas aplicables. Para obtener más detalles, consulte la Declaración de Incorporación (DOI) al final de esta publicación.

## ⚠ ADVERTENCIA

### CALIFORNIA

#### Advertencia de la Propuesta 65

Este producto contiene una o más sustancias químicas que el Estado de California considera causantes de cáncer, defectos congénitos o trastornos del sistema reproductor.



**Figura 1**

1. Ubicación de los números de modelo y de serie del sistema de recogida

Nº de modelo \_\_\_\_\_

Nº de serie \_\_\_\_\_

Este manual identifica peligros potenciales y contiene mensajes de seguridad identificados por el símbolo de alerta de seguridad ([Figura 2](#)), que señala un peligro que puede causar lesiones graves o la muerte si usted no sigue las precauciones recomendadas.



**Figura 2**

1. Símbolo de alerta de seguridad

Este manual utiliza 2 palabras más para resaltar información. **Importante** llama la atención sobre información mecánica especial, y **Nota** resalta información general que merece una atención especial.

# Introducción

**Importante:** Este kit sólo puede utilizarse en máquinas con motor Kubota. Incluye los modelos siguientes: 30495, 30473, 30487 y 30381. El kit también puede instalarse en modelos más antiguos: 30467, 30468 y 30468N.

Lea este manual detenidamente para aprender a utilizar y mantener correctamente su producto, y para evitar lesiones y daños al producto. Usted es responsable de utilizar el producto de forma correcta y segura.

Puede ponerse en contacto directamente con Toro en [www.Toro.com](http://www.Toro.com) para buscar información sobre productos y accesorios, para localizar un distribuidor o para registrar su producto.

Puede ponerse en contacto directamente con Toro en [www.Toro.com](http://www.Toro.com) para buscar materiales de formación y seguridad o información sobre accesorios, para localizar un distribuidor o para registrar su producto.

Cuando necesite asistencia técnica, piezas genuinas Toro o información adicional, póngase en contacto con un Servicio Técnico Autorizado o con Asistencia al Cliente de Toro, y tenga a mano los números de modelo y serie de su producto. [Figura 1](#) identifica la ubicación de los números de modelo y serie en el producto. Escriba los números en el espacio provisto.

# Contenido

Seguridad .....	3
Pegatinas de seguridad e instrucciones .....	4
Montaje .....	5
1 Preparación del cortacésped .....	6
2 Instalación del conjunto de la polea.....	6
3 Cómo retirar el rodillo protector del césped y el soporte existentes .....	7
4 Instalación del pivote del soplador en ensacadores de 152 cm .....	7
5 Instalación del soporte de montaje del conector.....	8
6 Instalación del soporte de montaje del ensacador .....	9
7 Instalación del conjunto de la palanca.....	9
8 Instalación del conjunto del ensacador .....	10
9 Posicionamiento de la correa del soplador en el conjunto del soplador.....	12
10 Instalación del conjunto del soplador.....	12
11 Cómo instalar los tubos de descarga .....	14
12 Instalación de la cubierta de la correa y el perno .....	17
13 Instalación del kit de pesos.....	17
14 Comprobación de la presión de los neumáticos .....	18
Operación .....	18
Posicionamiento del deflector de flujo .....	19
Vaciado del ensacador .....	19
Cómo despejar obstrucciones en el sistema de recogida.....	19
Cómo retirar el ensacador .....	20
Cómo abrir el capó de la máquina.....	20
Transporte de las máquinas .....	20
Consejos de operación .....	20
Mantenimiento .....	22
Calendario recomendado de mantenimiento .....	22
Limpieza del ensacador .....	22
Limpieza del sistema de recogida .....	22
Inspección de la correa de soplador .....	22
Sustitución de la correa del soplador.....	22
Comprobación y ajuste del cierre del soplador.....	23
Engrasado del brazo tensor y del pivote de la palanca.....	23
Inspección del sistema de recogida .....	24
Ajuste del cierre de la puerta.....	24
Ajuste de la abertura de la puerta .....	24
Ajuste de los cierres .....	25
Inspección de las cuchillas del cortacésped .....	25
Instalación de las cuchillas del cortacésped.....	25
Instalación del deflector de hierba .....	26
Almacenamiento .....	27
Solución de problemas .....	28

# Seguridad

La siguiente lista contiene información sobre seguridad específica para productos Toro y otra información sobre seguridad que usted debe conocer.

- Familiarícese con la operación segura del equipo, con los controles del operador y con las señales de seguridad.
- Extreme las precauciones cuando utilice el recogedor u otros accesorios. Éstos pueden cambiar la estabilidad y las características de operación de la máquina.
- Para mejorar la estabilidad, siga las instrucciones del fabricante para añadir o retirar pesos de rueda o contrapesos.
- No utilice un recogedor en pendientes o cuestas empinadas. Un recogedor de hierba pesado podría causar una pérdida de control o un vuelco de la máquina.
- Vaya más despacio y extreme la precaución en las pendientes. Asegúrese de recorrer las pendientes de través, no hacia arriba y hacia abajo. Las condiciones del césped pueden afectar a la estabilidad de la máquina. Extreme las precauciones al utilizar la máquina cerca de terraplenes.
- Haga todos los movimientos en cuestas y pendientes de forma lenta y gradual. No haga giros bruscos, o cambios bruscos de velocidad o de dirección.
- El recogedor puede obstruir la vista hacia atrás. Extreme las precauciones al usar la máquina en marcha atrás.
- Tenga cuidado al cargar o descargar la máquina en/desde un remolque o un camión. Si es necesario subir la máquina a un camión o un remolque con la tolva llena, suba la rampa siempre en marcha atrás.
- No utilice la máquina nunca con el deflector de descarga elevado, retirado o modificado, a menos que utilice un recogedor.
- Mantenga las manos y los pies alejados de las piezas en movimiento. No haga ajustes con el motor en marcha.
- Antes de abandonar el puesto del operador por cualquier razón, incluso para vaciar el recogehierbas o desatascar el conducto, pare la máquina en un lugar llano, desengrane las transmisiones y pare el motor.
- Si usted retira el recogedor, asegúrese de instalar cualquier deflector de descarga o protector que pudiera haber sido retirado para instalar el recogedor. No haga funcionar el cortacésped sin tener colocado el recogedor completo o el deflector de hierba.
- Pare el motor antes de retirar el recogedor o desatascar el conducto.
- No deje hierba en el recogedor durante períodos extendidos de tiempo.
- La unidad de tracción puede efectuar giros muy rápidos. Tenga cuidado al girar para no dañar el recogehierbas.
- Los componentes del recogehierbas están sujetos a desgaste, daños y deterioro, lo que podría dejar expuestas las piezas móviles, arrojándose objetos hacia el

exterior. Compruebe frecuentemente los componentes

y sustitúyalos por piezas recomendadas por el fabricante cuando sea necesario.

## Pegatinas de seguridad e instrucciones



Las pegatinas de seguridad e instrucciones están a la vista del operador y están ubicadas cerca de cualquier zona de peligro potencial. Sustituya cualquier pegatina que esté dañada o que falte.

### DANGER

COVER IS MISSING. DO NOT OPERATE 98-5954  
THIS UNIT WHEN COVER IS NOT IN PLACE.

98-5954

### WARNING

- COUNTER WEIGHTS INSTALLED WITHOUT BAGGER MAY CAUSE LOSS OF TRACTION AND STEERING CONTROL.
- BAGGER INSTALLED WITHOUT COUNTER WEIGHTS WILL CAUSE REDUCTION OF STABILITY.
- INSTALL COUNTER WEIGHTS ONLY WHEN BAGGER IS INSTALLED.

106-3339



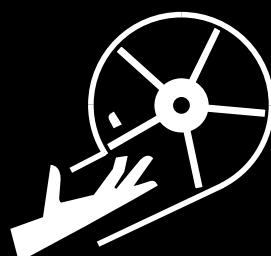
### WARNING

- High Speed Discharge can cause Injury or Death.
- Do NOT run blower without entire collection system installed and latched.

### CAUTION

- Read operator's manual.
- Hearing protection recommended.

### DANGER



ROTATION  
INDICATOR

109-5890

### DANGER

- Rotating Blades can cause Injury or Death.
- Do NOT reach into blower unless rotation indicator has stopped. Disengage PTO, stop engine, remove key, WAIT FOR MOVING PARTS TO STOP.
- Do NOT operate without discharge deflector or entire collection system in place.

109-5890

# Montaje

## Piezas sueltas

Utilice la tabla siguiente para verificar que no falta ninguna pieza.

Procedimiento	Descripción	Cant.	Uso
<b>1</b>	No se necesitan piezas	–	Preparación del cortacésped.
<b>2</b>	Conjunto de doble polea Tuerca de la polea	1 1	Instale el conjunto de la polea.
<b>3</b>	No se necesitan piezas	–	Retire el rodillo protector del césped y el soporte existentes.
<b>4</b>	Pivote del soplador Plantilla metálica Perno (3/8" x 1") Contratuerca (3/8")	1 1 3 3	Instale el pivote del soplador en ensacadores de 152 cm.
<b>5</b>	Soporte de montaje del conector Perno (3/8 x 1") Contratuerca con arandela prensada (3/8")	1 3 3	Instale el soporte de montaje del conector
<b>6</b>	Soporte de montaje del ensacador Cadena Pasador pequeño Pasador grande Chaveta pequeña Chaveta grande	1 1 2 2 2 2	Instale el soporte de montaje del ensacador
<b>7</b>	Conjunto de la palanca Pasador Pasador cilíndrico	1 1 2	Instale el conjunto de la palanca.
<b>8</b>	Conjunto del ensacador Conjunto de pasador y chaveta Tuerca (3/8") Varilla roscada Horquilla Pasador con muelle	1 2 2 1 2 2	Instale el conjunto del ensacador.
<b>9</b>	Correa del soplador Muelle	1 1	Posicione la correa del soplador en el conjunto del soplador.
<b>10</b>	Conjunto del soplador	1	Instale el conjunto del soplador.
<b>11</b>	Tubo superior Tubo intermedio Tubo inferior Perno, (Nº 10 x 3/4") Contratuerca (Nº 10) Arandela (7/32")	1 1 1 6 6 6	Instale los tubos de descarga.
<b>12</b>	Cubierta de la correa Perno, (1/2" x 2-1/2") Tuerca, (1/2")	1 1	Instale la cubierta de la correa y el perno.

Procedimiento	Descripción	Cant.	Uso
<b>13</b>	No se necesitan piezas	–	Instale el kit de pesos.
<b>14</b>	No se necesitan piezas	–	Compruebe la presión de los neumáticos.

**Nota:** Los lados derecho e izquierdo de la máquina se determinan desde la posición normal del operador.

# 1

## Preparación del cortacésped

### No se necesitan piezas

### Procedimiento

Realice el procedimiento siguiente para preparar el cortacésped para la instalación del soplador y el kit de acabado.

1. Desengrane la TDF, ponga las palancas de control de movimiento en posición de bloqueo/punto muerto y ponga el freno de estacionamiento.
2. Pare el motor, retire la llave y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento antes de abandonar el puesto del operador.
3. Repare cualquier zona doblada o dañada de la carcasa de corte y reponga cualquier pieza que falte.
4. Limpie cualquier residuo de la carcasa y de la parte trasera del cortacésped para facilitar la instalación.

# 2

## Instalación del conjunto de la polea

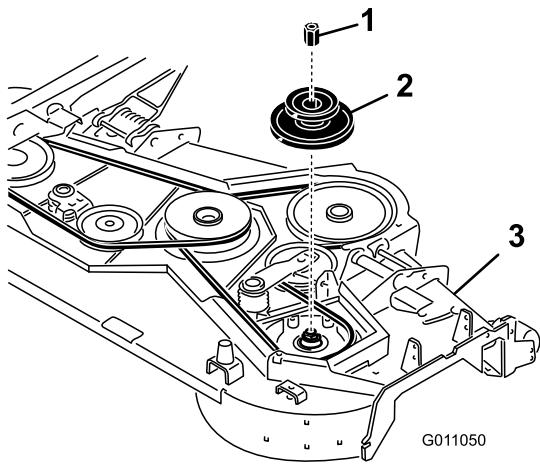
### Piezas necesarias en este paso:

1	Conjunto de doble polea
1	Tuerca de la polea

### Procedimiento

1. Baje la carcasa de corte a la altura de corte más baja.
2. Retire la cubierta de la correa de la derecha. Guarde esta cubierta.
3. Retire de la polea derecha la correa de la carcasa de corte.

4. Coloque un bloque debajo del eje de cuchilla derecho, debajo de la carcasa de corte, antes de retirar la polea derecha de la carcasa de corte ([Figura 3](#)). Esto evita que los componentes del eje se separen al retirarse la tuerca de la polea.
5. Retire la tuerca existente de la polea y luego retire la polea ([Figura 3](#)). Guarde la polea y la tuerca para su uso posterior.
6. Instale la nueva polea doble en el eje y sujetela con la nueva tuerca de polea ([Figura 3](#)). Apriete la tuerca a 176-203 N · m.
7. Una vez colocado el conjunto de polea nuevo, instale la correa de la carcasa de corte en la polea inferior.



**Figura 3**

1. Tuerca de polea nueva      3. Carcasa de corte  
2. Conjunto de doble polea

# 3

## Cómo retirar el rodillo protector del césped y el soporte existentes

No se necesitan piezas

### Procedimiento

1. Limpie la zona alrededor de la rueda protectora trasera derecha.
2. Retire el rodillo protector del césped del soporte aflojando y retirando la tuerca con arandela prensada (3/8") y el perno del eje (3/8" x 4-1/2"), según se muestra en [Figura 4](#). Guarde todos los herrajes para su uso posterior.
3. Retire los tres pernos de cuello cuadrado (3/8" x 3/4") y las tuercas con arandela prensada (3/8") que sujetan el soporte al cortacésped ([Figura 4](#)).

**Nota:** Guarde todos los herrajes para su uso posterior.

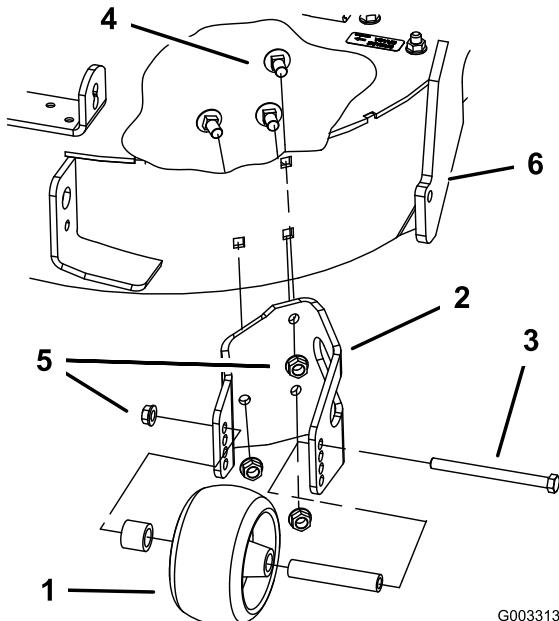


Figura 4

1. Rodillo protector del césped
2. Soporte del rodillo protector del césped
3. Perno (3/8" x 4-1/2")
4. Perno de cuello cuadrado (3/8" x 3/4")
5. Tuerca con arandela prensada (3/8")
6. Carcasa de corte

# 4

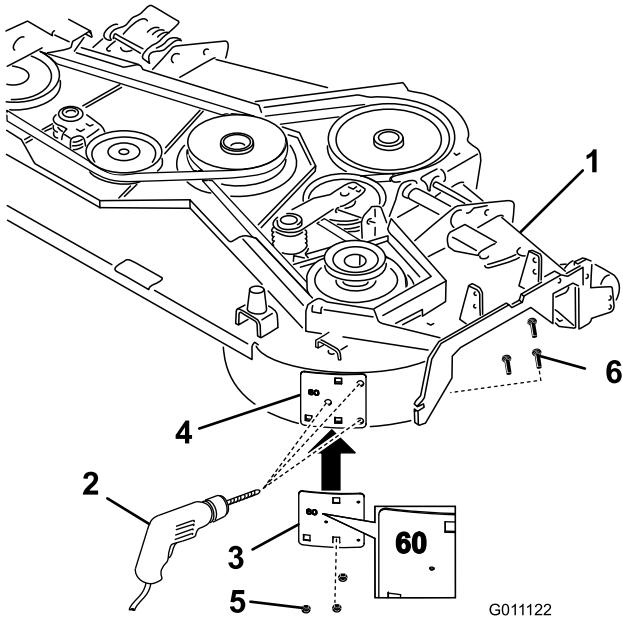
## Instalación del pivote del soplador en ensacadores de 152 cm

Piezas necesarias en este paso:

1	Pivote del soplador
1	Plantilla metálica
3	Perno (3/8" x 1")
3	Contratuerca (3/8")

### Procedimiento

1. Instale la plantilla metálica que lleva grabado el número 60 en la carcasa de corte con los pernos y tuercas de cuello cuadrado que retiró anteriormente usando los taladros existentes de la carcasa de corte ([Figura 5](#)). Asegúrese de que los pernos y tuercas quedan bien apretados y que la plantilla está apretada contra la carcasa de corte.
2. Marque con un punzón la posición de los nuevos taladros en la carcasa de corte usando los 3 agujeros de la plantilla ([Figura 5](#)).
3. Retire la plantilla metálica y perfore tres taladros guía de 1/8" de diámetro usando una broca afilada ([Figura 5](#)).
4. Perfore tres taladros de 13/32" de diámetro a través de los taladros guía usando una broca afilada ([Figura 5](#)).

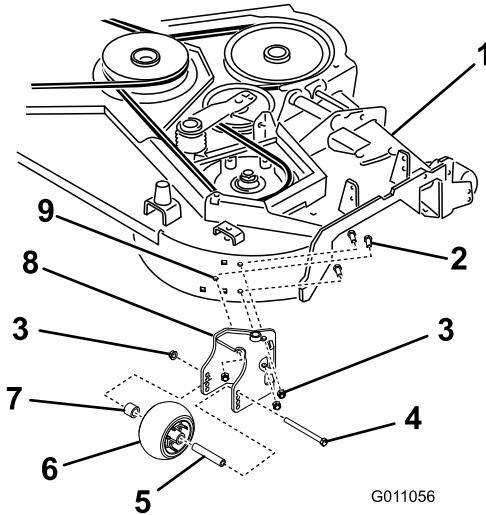


**Figura 5**

G011122

1. Carcasa de corte
2. Perfore aquí tres taladros guía de 1/8" y tres taladros de 13/32"
3. Plantilla que lleva el número 60
4. Posición de la plantilla en la carcasa de corte
5. Tuercas
6. Pernos de cuello cuadrado

5. Instale el nuevo pivote del soplador con 3 pernos (3/8" x 1") y 3 contratuerca (3/8") usando los taladros perforados (Figura 6).
6. Instale el rodillo protector del césped en el pivote del soplador con el perno del eje (3/8" x 4-1/2"), el espaciador, el casquillo, y la tuerca con arandela prensada (3/8") retirados anteriormente (Figura 6).



**Figura 6**

G011056

- |                        |                                 |                                     |
|------------------------|---------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Carcasa de corte    | 4. Perno (3/8" x 4-1/2")        | 7. Casquillo                        |
| 2. Perno (3/8" x 1")   | 5. Espaciador                   | 8. Conjunto del pivote del soplador |
| 3. Contratuerca (3/8") | 6. Rodillo protector del césped | 9. Taladros realizados              |

# 5

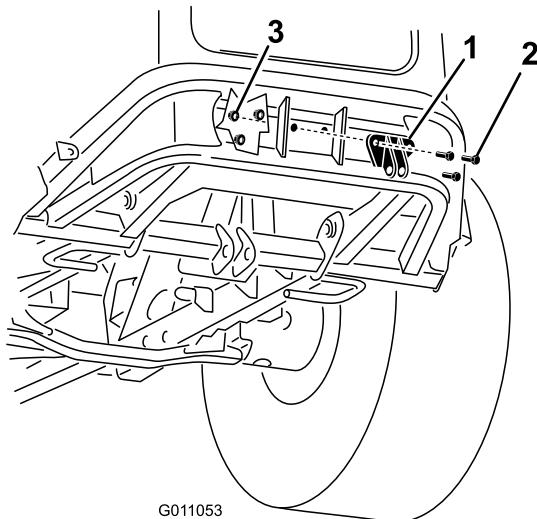
## Instalación del soporte de montaje del conector

### Piezas necesarias en este paso:

1	Soporte de montaje del conector
3	Perno (3/8 x 1")
3	Contratuerca con arandela prensada (3/8")

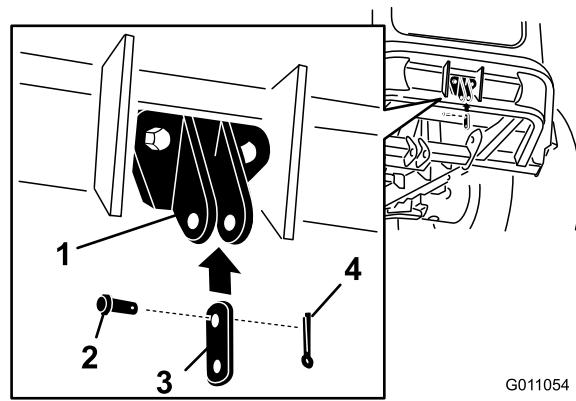
### Procedimiento

Instale el soporte de montaje del conector al bastidor trasero de la máquina con 3 pernos (3/8" x 1") y 3 tuercas con arandela prensada (3/8") (Figura 7).



**Figura 7**

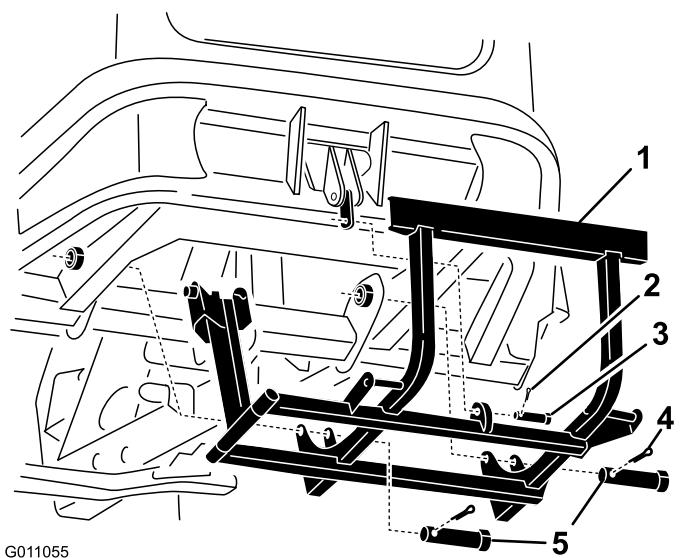
- |                                    |  |
|------------------------------------|--|
| 1. Soporte de montaje del conector | 3. Contratuerca con arandela prensada (3/8") |
| 2. Perno (3/8")                    |  |



**Figura 8**

- |                                    |                    |
|------------------------------------|--------------------|
| 1. Soporte de montaje del conector | 3. Cadena          |
| 2. Pasador pequeño                 | 4. Chaveta pequeña |

- Instale el soporte de montaje del ensacador en la parte inferior de la máquina con 2 pasadores grandes y 2 chavetas grandes (Figura 9).
- Gire el soporte de montaje del ensacador hacia arriba y sujételo al conector con un pasador pequeño y una chaveta pequeña (Figura 9).



**Figura 9**

- |                                     |                   |
|-------------------------------------|-------------------|
| 1. Soporte de montaje del ensacador | 4. Chaveta grande |
| 2. Chaveta pequeña                  | 5. Pasador grande |
| 3. Pasador pequeño                  |                   |

## Procedimiento

- Instale el conector en el soporte de montaje del conector con un pasador pequeño y una chaveta pequeña (Figura 8).

# 7

## Instalación del conjunto de la palanca

### Piezas necesarias en este paso:

1	Conjunto de la palanca
1	Pasador
2	Pasador cilíndrico

### Procedimiento

1. Coloque el conjunto de la palanca sobre el soporte de la palanca ([Figura 10](#)).
2. Sujete el conjunto de la palanca con una clavija y un pasador cilíndrico ([Figura 10](#)).

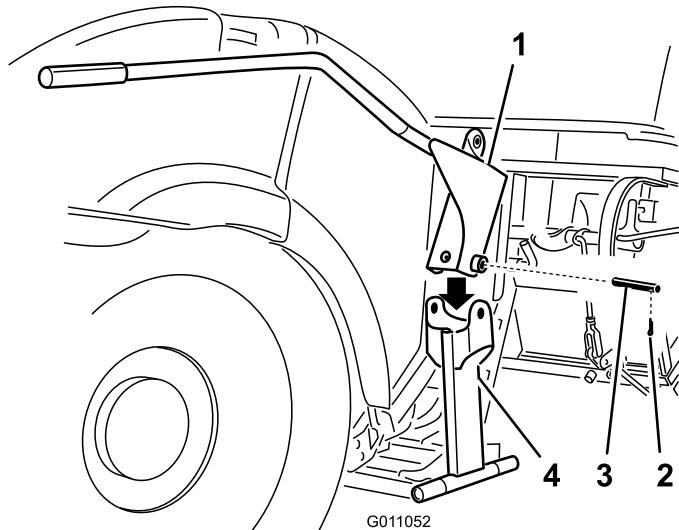


Figura 10

- |                           |                          |
|---------------------------|--------------------------|
| 1. Conjunto de la palanca | 3. Pasador               |
| 2. Pasador cilíndrico     | 4. Soporte de la palanca |

# 8

## Instalación del conjunto del ensacador

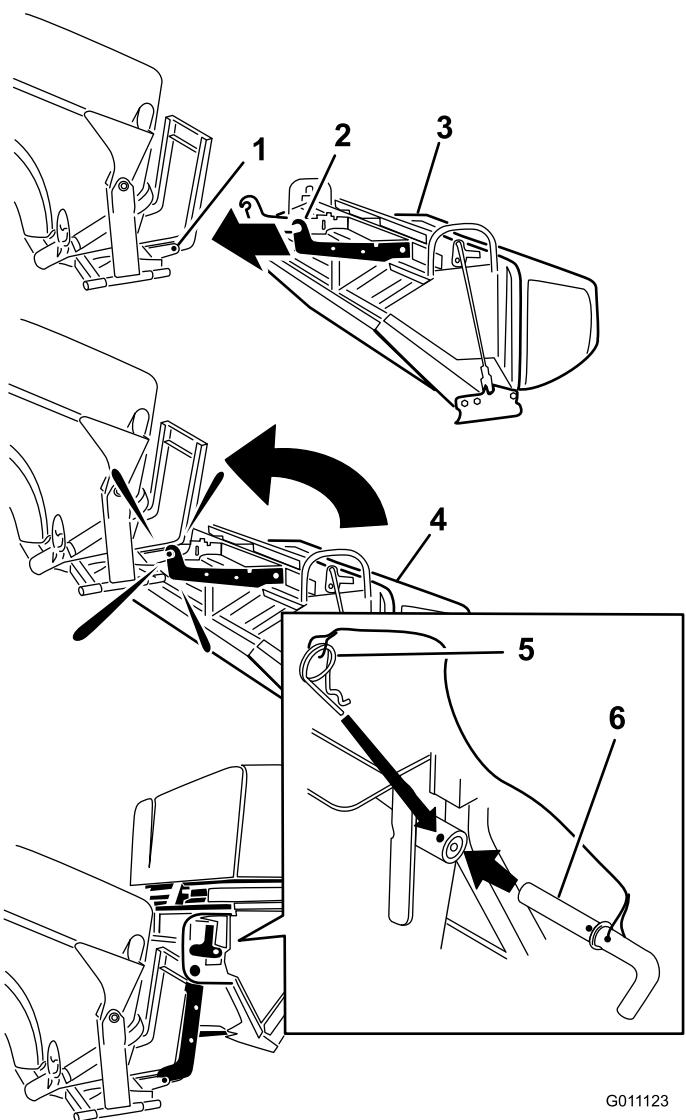
### Piezas necesarias en este paso:

1	Conjunto del ensacador
2	Conjunto de pasador y chaveta
2	Tuerca (3/8")
1	Varilla roscada
2	Horquilla
2	Pasador con muelle

### Procedimiento

**Nota:** Despues de instalar el ensacador, abra la puerta del ensacador y retire los tubos de descarga.

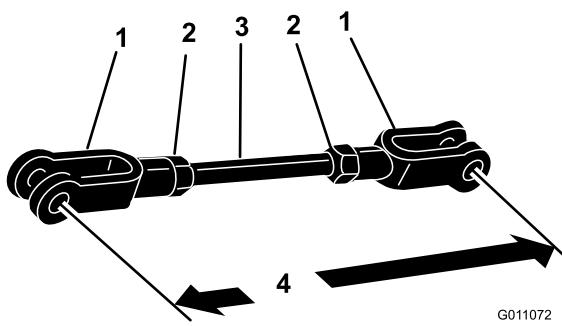
1. Coloque el ensacador boca arriba ([Figura 11](#)).
2. Deslice los ganchos sobre el soporte de montaje inferior ([Figura 11](#)).
3. Gire el ensacador hacia arriba sobre el soporte de montaje inferior.
4. Alinee el taladro del ensacador con el soporte de montaje superior ([Figura 11](#)).
5. Instale el pasador en cada lado, sujetándolo con la chaveta ([Figura 11](#)).



**Figura 11**

- |                                |                                   |
|--------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Soporte de montaje inferior | 4. Gire el ensacador hacia arriba |
| 2. Gancho                      | 5. Chaveta sujetada al cordón     |
| 3. Ensacador boca arriba       | 6. Pasador sujetado al cordón     |

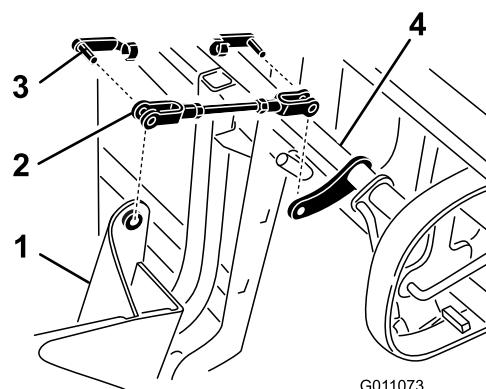
6. Instale las tuercas y las horquillas en la varilla roscada ([Figura 12](#)).
7. Ajuste las horquillas hasta que la distancia entre los centros de los taladros sea de 229 mm ([Figura 12](#)).



**Figura 12**

- |              |                        |
|--------------|------------------------|
| 1. Horquilla | 3. Varilla roscada     |
| 2. Tuerca    | 4. Distancia de 229 mm |

8. Apriete las tuercas contra las horquillas.
9. Instale las horquillas en el conjunto del ensacador/palanca y sujeté el conjunto con 2 pasadores con muelle ([Figura 13](#)).
10. Gire el acoplamiento de la palanca del ensacador hacia arriba hasta el conjunto del ensacador y sujetélo con un pasador con muelle ([Figura 13](#)). Afloje y gire la horquilla si es necesario para alinearla con el conjunto del ensacador.



**Figura 13**

- |   |                           |
|---|---------------------------|
| 1. Conjunto de la palanca del ensacador     | 3. Pasador con muelle     |
| 2. Acoplamiento de la palanca del ensacador | 4. Conjunto del ensacador |

# 9

## Posicionamiento de la correa del soplador en el conjunto del soplador

Piezas necesarias en este paso:

1	Correa del soplador
1	Muelle

### Procedimiento

1. Instale la correa alrededor de la polea del soplador (Figura 14).
2. Instale el muelle en el brazo tensor y en la clavija del soplador (Figura 14).

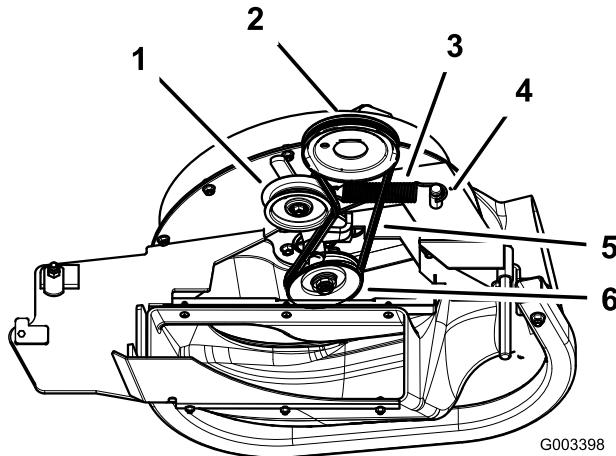


Figura 14

- |                                 |                       |
|---------------------------------|-----------------------|
| 1. Polea tensora                | 4. Clavija            |
| 2. Polea de la carcasa de corte | 5. Correa             |
| 3. Muelle                       | 6. Polea del soplador |

# 10

## Instalación del conjunto del soplador

Piezas necesarias en este paso:

1	Conjunto del soplador
---	-----------------------

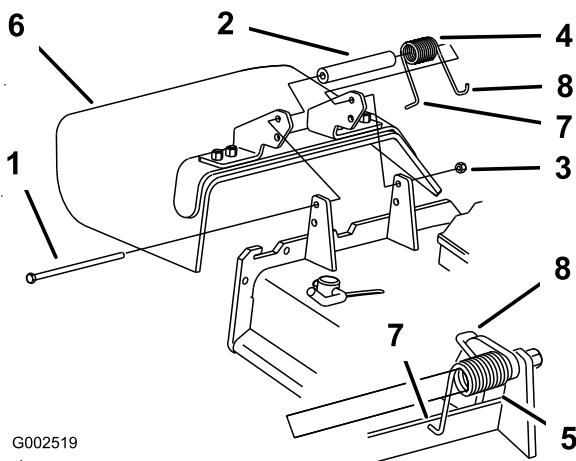
### Procedimiento

#### ▲ ADVERTENCIA

Si el hueco de descarga se deja destapado el cortacésped podría arrojar objetos hacia el operador o hacia otras personas y causar lesiones graves. También podría producirse un contacto con la cuchilla.

- No opere nunca el cortacésped sin tener instalado una tapa, una placa de picado o un conducto de hierba y bolsa de recortes.
- Asegúrese de instalar el deflecto de hierba después de retirar el conducto de hierba y el recogedor.

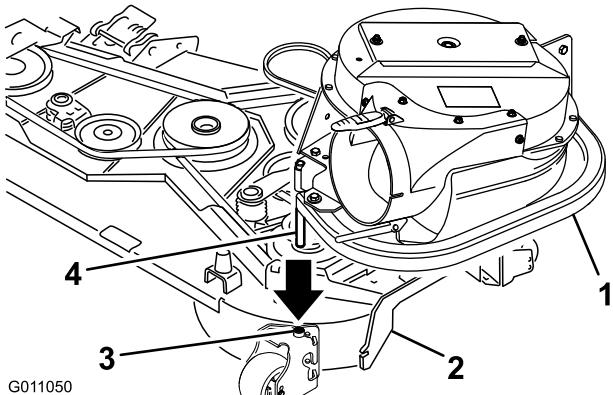
1. Retire el conducto de descarga lateral de la carcasa de corte (Figura 15).



**Figura 15**

- |                 |   |
|-----------------|---|
| 1. Perno        | 5. Muelle instalado   |
| 2. Espaciador   | 6. Deflector de hierba  |
| 3. Contratuerca | 7. <b>Extremo L</b> del muelle; coloque detrás del reborde de la carcasa antes de instalar el perno |
| 4. Muelle       | 8. <b>Extremo del muelle en J</b>   |

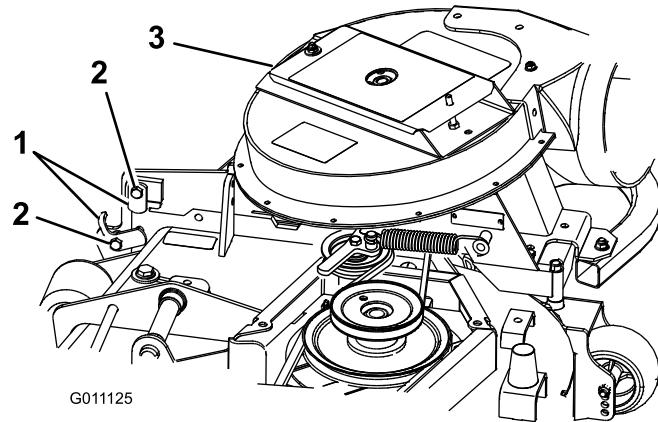
2. Coloque la clavija del conjunto del soplador en el taladro de pivot (Figura 16).



**Figura 16**

- |                          |                                      |
|--------------------------|--------------------------------------|
| 1. Conjunto del soplador | 3. Taladro de pivot                  |
| 2. Carcasa de corte      | 4. Clavija del conjunto del soplador |

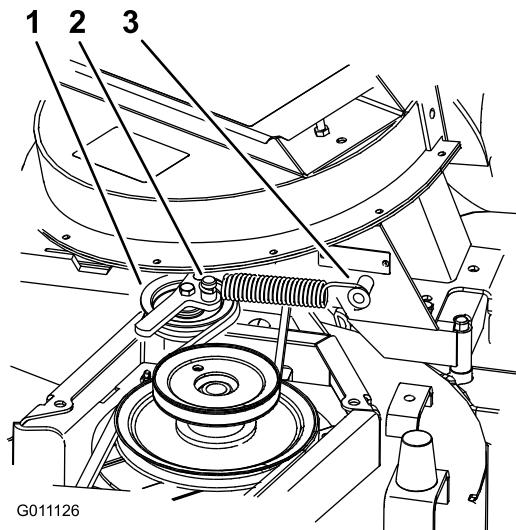
3. Cierre el conjunto del soplador para ver si los cierres están correctamente ajustados. Afloje o apriete el perno de manera que los cierres sujeten firmemente el conjunto del soplador contra la carcasa de corte, pero que puedan ser liberados a mano (Figura 17).



**Figura 17**

- |           |                          |
|-----------|--------------------------|
| 1. Cierre | 3. Conjunto del soplador |
| 2. Perno  |                          |
4. Instale el muelle según se muestra en Figura 18.

**Nota:** Asegúrese de que los ganchos estén correctamente orientados.



**Figura 18**

- |                            |                            |
|----------------------------|----------------------------|
| 1. Polea tensora a resorte | 3. Extremo de gancho largo |
| 2. Extremo de gancho corto |                            |
5. Retire la polea tensora tensada con muelle y pase la correa alrededor de la polea de la carcasa de corte. Asegúrese de que la correa pase correctamente alrededor de las poleas del soplador (Figura 19).

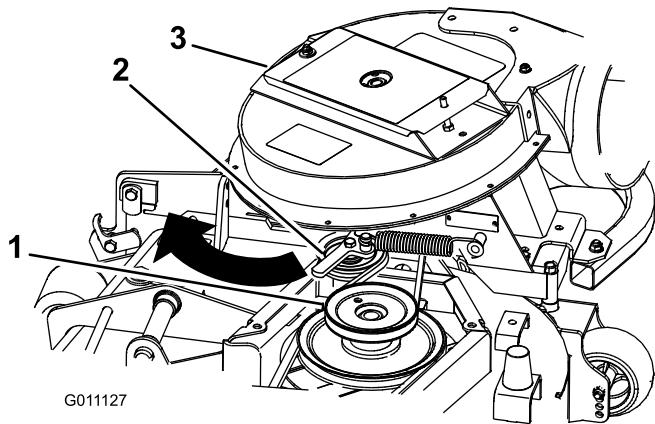


Figura 19

1. Polea de la carcasa de corte
2. Polea tensora a resorte
3. Soplador
6. Apriete los pernos del enganche.

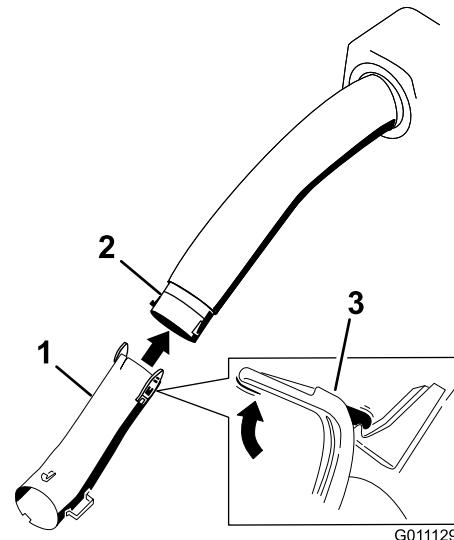


Figura 20

1. Tubo inferior
2. Tubo intermedio
3. Solapamiento de 63,5 mm
4. Taladros existentes del tubo intermedio

3. Usando los tres taladros o muescas del tubo intermedio como guía, perfore tres taladros (7/32" de diámetro) en el punto de unión de los tubos inferior e intermedio (Figura 21).
4. Instale provisionalmente los tubos inferior e intermedio con 3 pernos (Nº 10 x 3/4"), 3 arandelas planas (7/32") y 3 contratuerca (Nº 10) (Figura 21).

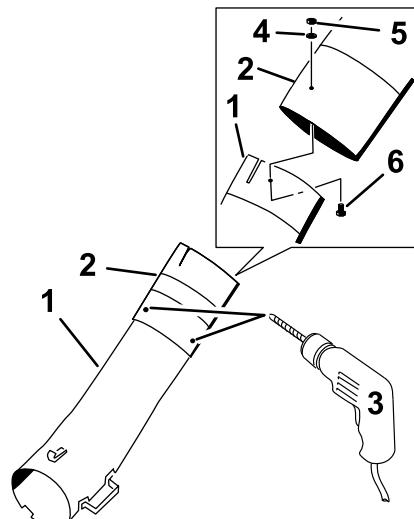
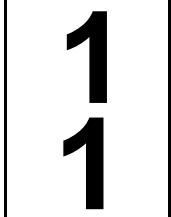


Figura 21

1. Tubo inferior
2. Tubo intermedio
3. Perfore taladros de 7/32" de diámetro aquí (use el tubo superior como plantilla)
4. Arandela plana (7/32")
5. Contratuerca (Nº 10)
6. Perno, (Nº 10 x 3/4")



## Cómo instalar los tubos de descarga

### Piezas necesarias en este paso:

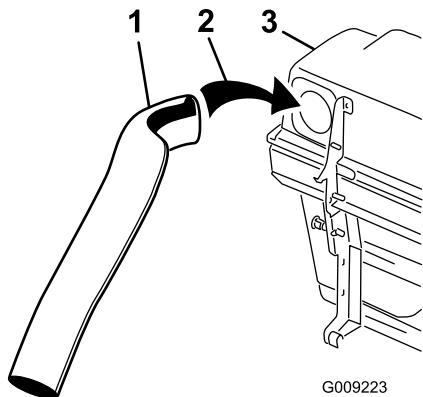
1	Tubo superior
1	Tubo intermedio
1	Tubo inferior
6	Perno, (Nº 10 x 3/4")
6	Contratuerca (Nº 10)
6	Arandela (7/32")

## Procedimiento

**Importante:** Asegúrese de que la carcasa de corte está en la posición de altura de corte más baja para instalar los tubos de descarga.

1. Baje la carcasa de corte a la altura de corte más baja.
2. Instale el tubo inferior en el tubo intermedio con un solapamiento de 63,5 mm (Figura 20).

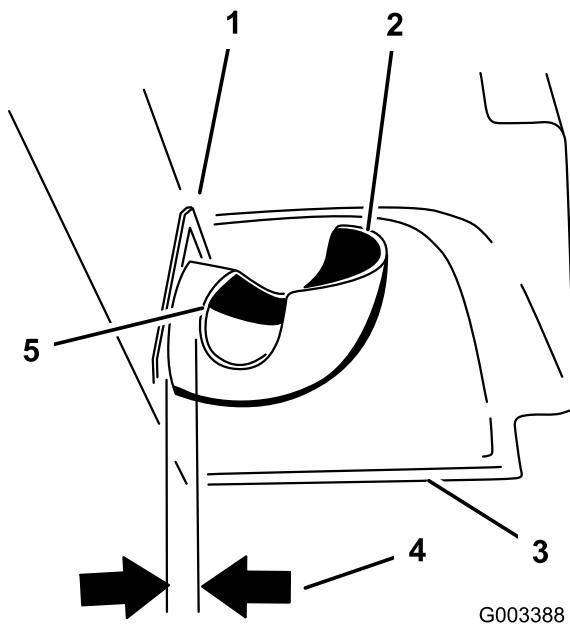
- Instale el tubo superior en la apertura del ensacador y vuelva a retirarlo de manera que sobresalga el sello de goma (Figura 22 y Figura 24).



1. Tubo superior      3. Capó del ensacador  
2. Orificio del ensacador

- Mida la distancia de penetración del tubo en el capó.

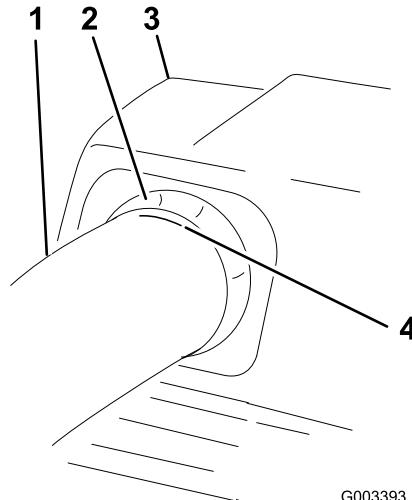
Mida desde la placa del capó hasta el borde del tubo, según se muestra en Figura 23. Esta distancia debe ser de 19 mm



1. Placa del capó      4. 19 mm  
2. Tubo superior      5. Borde del tubo  
3. Capó bajado

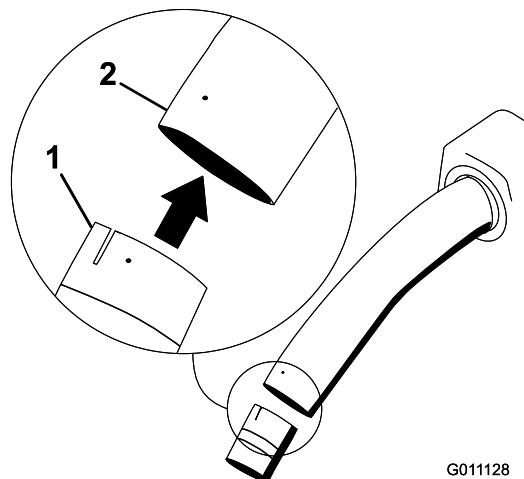
- Una vez que obtenga la medida de 19 mm, marque el tubo superior en el exterior, en el punto donde sobresale el sello de goma. Esta marca asegura la posición correcta del tubo superior al realizar los taladros y unir los tubos superior e inferior (Figura 24).

**Nota:** El sello de goma debe sobresalir del capó del ensacador.



1. Tubo superior      3. Capó del ensacador  
2. Junta de goma hacia fuera      4. Haga una señal aquí contra el sello de goma

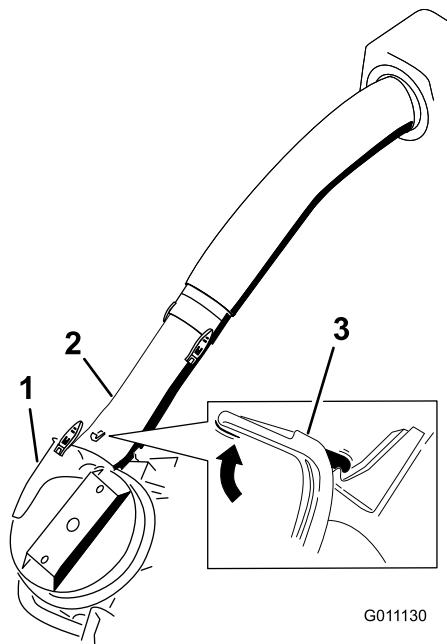
- Instale el conjunto de tubo intermedio y tubo inferior en el tubo superior (Figura 25).



1. Tubo intermedio e inferior      2. Tubo superior

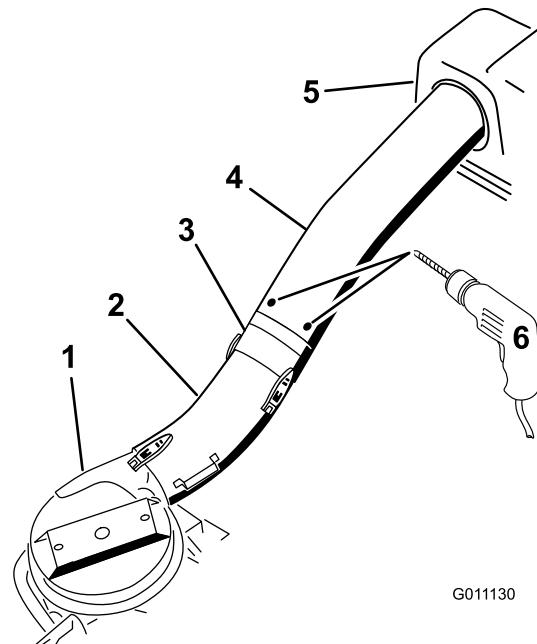
- Deslice el tubo inferior sobre el conjunto del soplador y sujetelos con los cierres (Figura 26).

**Nota:** Hay dos cierres en la carcasa del soplador.



**Figura 26**

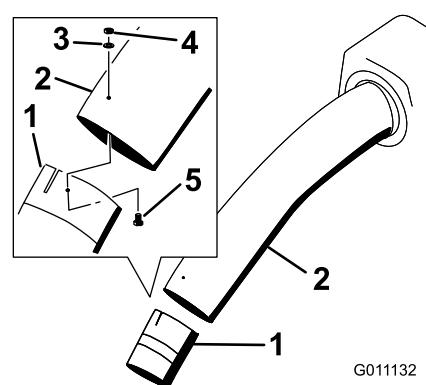
1. Conjunto del soplador      3. Cierre  
 2. Tubo inferior



**Figura 27**

1. Conjunto del soplador      4. Tubo superior  
 2. Tubo inferior      5. Capó del ensacador  
 3. Tubo intermedio      6. Perfore taladros de 7/32" de diámetro aquí (use el tubo superior como plantilla)

10. Asegúrese de que la carcasa de corte está en la posición de altura de corte más baja y que la señal del tubo superior está colocada todavía contra el sello de goma sobresaliente.
11. Usando los tres taladros o muescas del tubo superior como guía, perfore tres taladros (7/32" de diámetro) en el punto de unión de los tubos superior e intermedio (Figura 27).
12. Retire el conjunto de tubo inferior y tubo intermedio del soplador y del tubo superior.
13. Retire las fijaciones y el tubo intermedio del tubo inferior (Figura 20).
14. Una los tubos superior e intermedio con 3 pernos (Nº 10 x 3/4"), 3 arandelas planas (7/32"), y 3 contratuerzas (Nº 10) (Figura 28).



**Figura 28**

1. Tubo intermedio      4. Contratuerca (Nº 10)  
 2. Tubo superior      5. Perno (Nº 10 x 3/4")  
 3. Arandela plana (7/32")

15. Instale el tubo inferior en el tubo intermedio y conéctelos con 3 pernos (Nº 10 x 3/4"), 3 arandelas planas (7/32"), y 3 contratuerzas (Nº 10) (Figura 20).

- Instale el tubo inferior en la carcasa del soplador y sujetelo con los cierres.
- Eleve y baje la carcasa de corte para comprobar que el extremo del tubo no sobresale del capó del ensacador.

**1  
2**

## Instalación de la cubierta de la correa y el perno

### Piezas necesarias en este paso:

	Cubierta de la correa
1	Perno, (1/2" x 2-1/2")
1	Tuerca, (1/2")

### Procedimiento

- Baje la carcasa de corte a la altura de corte más baja.
- Instale la cubierta de la correa nueva de manera que las muescas de ambos lados se encajen en los soportes de la cubierta de la correa, y cierre el enganche (Figura 29).

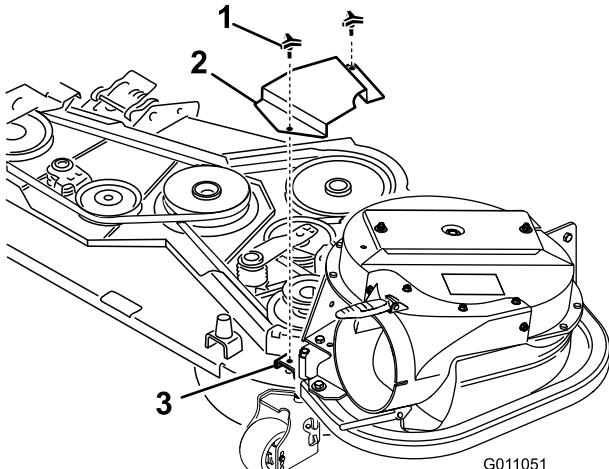


Figura 29

1. Pomo
2. Cubierta de la correa
3. Carcasa de corte

- Baje la carcasa de corte e instale un perno (1/2" x 2-1/2") y una tuerca (1/2") en el taladro de altura de corte de 152 mm (Figura 30). Esto evita daños a la polea doble al elevar la carcasa de corte.

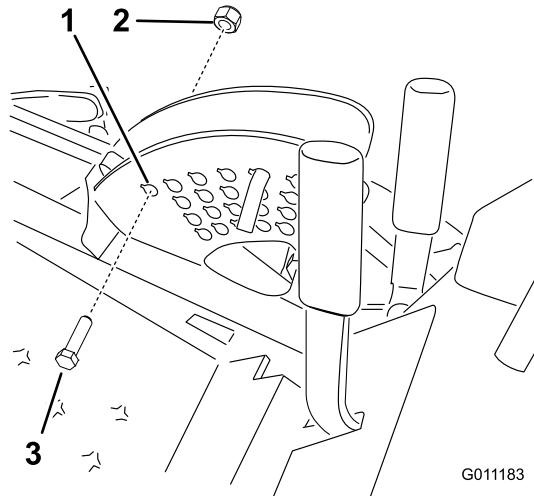


Figura 30

1. Taladro de altura de corte
2. Tuerca, (1/2")
3. Perno, (1/2" x 2-1/2") de 152 mm

**1  
3**

## Instalación del kit de pesos

### No se necesitan piezas

### Procedimiento

La unidad de tracción GroundsMaster® con ensacador instalado cumple la norma ANSI B71.4-2012 si está instalado el kit de pesos. Solicite el kit de pesos correcto a su Distribuidor Toro Autorizado.

Instale el kit siguiendo las instrucciones incluidas con el mismo.

### ⚠ CUIDADO

El ensacador añade mucho peso a la parte trasera de la máquina y puede causar inestabilidad, que podría dar lugar a una pérdida de control.

Asegúrese de que el kit de pesos está instalado.

## Comprobación de la presión de los neumáticos

No se necesitan piezas

### Procedimiento

**Nota:** Aumente la presión de los neumáticos debido al peso adicional.

Compruebe y aumente la presión del aire en las ruedas giratorias delanteras y los neumáticos traseros (Figura 31).

Presión: Neumáticos traseros – 1,38 bar

Ruedas giratorias delanteras – 2,07 bar

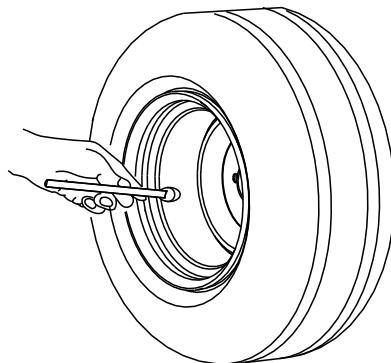


Figura 31

## Operación

**Nota:** Los lados derecho e izquierdo de la máquina se determinan desde la posición normal del operador.

**Importante:** Ponga el freno de estacionamiento cuando deje la máquina sin supervisión, aunque sea por unos pocos minutos.

### ⚠ ADVERTENCIA

Para evitar lesiones personales, siga estos procedimientos:

- Familiarícese con todas las instrucciones de operación y seguridad que aparecen en el manual del operador de su cortacésped antes de utilizar este accesorio.
- Nunca retire el ensacador o los tubos del ensacador con el motor en marcha.
- Pare siempre el motor y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento antes de despejar cualquier atasco del sistema de ensacado.
- Nunca realice tareas de mantenimiento o reparación con el motor en marcha.
- Ponga el freno de estacionamiento.

### ⚠ ADVERTENCIA

Si no están correctamente montados el deflector de hierba, los tubos del ensacador o el sistema de recogida completo, usted y otras personas están expuestos a contacto con las cuchillas y a residuos lanzados al aire. El contacto con la(s) cuchilla(s) del cortacésped en rotación y con los residuos lanzados al aire causará lesiones o la muerte.

- Instale siempre el deflector de hierba al retirar el sistema de recogida y cambiar al modo de descarga lateral.
- Si el deflector de hierba se deteriora alguna vez, sustitúyalo inmediatamente. El deflector de hierba dirige el material hacia abajo y hacia el césped.
- No coloque nunca las manos o los pies debajo del cortacésped.
- No intente nunca despejar la zona de descarga o las cuchillas del cortacésped sin antes mover la toma de fuerza a desengranada, girar la llave de contacto a desconectado y retirar la llave.
- Pare el motor antes de despejar el conducto de descarga.

## ⚠ CUIDADO

Los niños u otras personas podrían resultar lesionados si mueven o intentan conducir el tractor mientras está desatendido.

Retire siempre la llave de contacto y ponga el freno de estacionamiento cuando deje la máquina sin supervisión, aunque sea por unos pocos minutos.

## Posicionamiento del deflector de flujo

Para ajustar el deflector de flujo, afloje las tuercas de la parte superior de la carcasa de corte. Ajuste el deflector de flujo para alinearlo con el orificio del soplador.

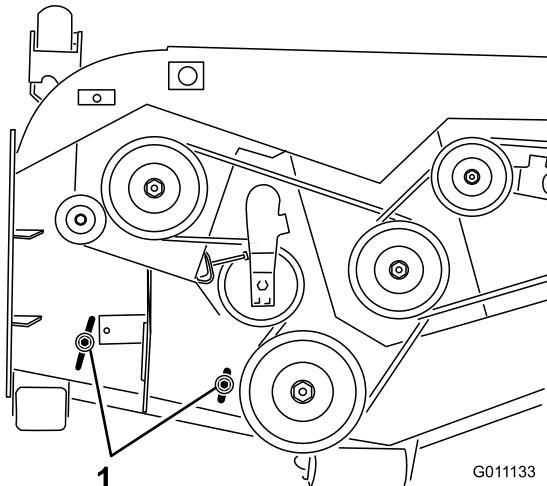


Figura 32

1. Tuercas de posicionamiento del deflector de flujo (ajustar al orificio del soplador)

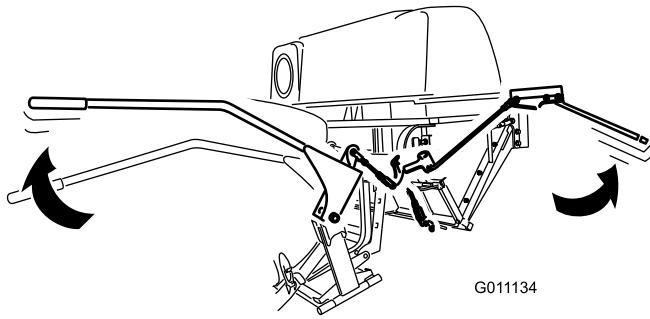


Figura 33

## Cómo despejar obstrucciones en el sistema de recogida

### ⚠ ADVERTENCIA

Cuando el sistema de recogida está funcionando, el soplador puede estar girando, y podría seccionar o lesionar las manos.

- Antes de realizar cualquier ajuste, limpieza, reparación o inspección del soplador, y antes de desatascar el conducto, pare el motor y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento. Retire la llave.
  - Utilice un palo, no las manos, para retirar obstrucciones del soplador y del tubo.
  - Mantenga la cara, las manos, los pies y otras partes del cuerpo o de la ropa alejados de piezas ocultas o en movimiento.
1. Desengrane la toma de fuerza y ponga el freno de estacionamiento.
  2. Pare el motor, retire la llave y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento antes de abandonar el puesto del operador.
  3. Vacíe el ensacador.
  4. Desenganche el cierre del tubo inferior.
  5. Retire los tubos del ensacador.
  6. Utilice un palo u otro objeto similar, no las manos, para retirar y limpiar la obstrucción del conjunto del tubo.

**Nota:** En la mayoría de los casos, los residuos eliminarse sacudiendo los tubos.

7. Si el conjunto del soplador está atascado, desengáñchelo, retire la correa, y ábralo.
8. Utilice un palo u otro objeto similar, no las manos, para retirar y limpiar la obstrucción del conjunto del soplador.
9. Después de retirar la obstrucción, instale el sistema de recogida completo y prosiga con la operación.

# Cómo retirar el ensacador

## ⚠ ADVERTENCIA

Los componentes que se encuentran alrededor del motor estarán calientes si la máquina ha estado funcionando. Si usted toca un componente caliente puede quemarse.

- No toque los componentes del motor si están calientes.
- Deje que el motor se enfrie antes de retirar el ensacador.

1. Desengrane la toma de fuerza y ponga el freno de estacionamiento.
2. Pare el motor, retire la llave y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento antes de abandonar el puesto del operador.
3. Desenganche el tubo inferior del soplador y retire el tubo del conjunto del soplador.
4. Retire el tubo de la tapa del ensacador.
5. Baje la carcasa de corte a la altura de corte más baja.
6. Desenganche la cubierta de la correa, que cubre el conjunto de la polea de cortacésped.
7. Retire la correa del soplador del conjunto de la polea del cortacésped.
8. Abra el conjunto del soplador.
9. Retire el conjunto del soplador del taladro de pivote.
10. Si usted va a cambiar al modo de descarga lateral, asegúrese de que el deflector de hierba está instalado y que puede ser bajado a la posición de trabajo.
11. Retire el sistema de recogida.

## Cómo abrir el capó de la máquina

Es necesario girar hacia fuera la palanca del ensacador para tener acceso al capó de la máquina.

1. Desengrane la toma de fuerza y ponga el freno de estacionamiento.
2. Pare el motor, retire la llave y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento antes de abandonar el puesto del operador.
3. Retire el pasador con muelle que conecta la horquilla a la palanca ([Figura 34](#)).
4. Retire el pasador que sujetla la palanca del orificio con forma de bocallave ([Figura 34](#)).
5. Gire la palanca hacia fuera para tener acceso al capó ([Figura 34](#)).

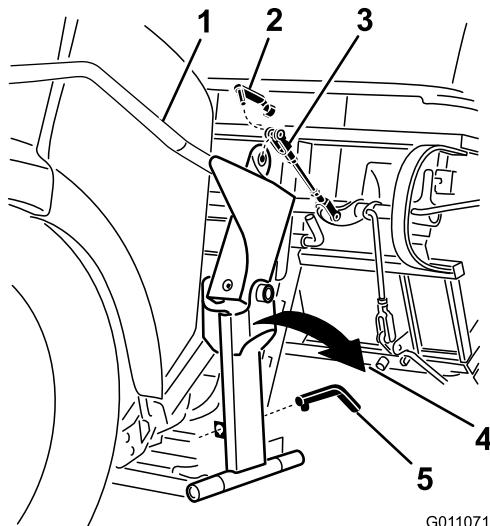


Figura 34

G011071

1. Palanca
2. Pasador con muelle
3. Horquilla
4. Gire la palanca hacia fuera
5. Pasador

## Transporte de las máquinas

No deje residuos o hierba en el ensacador si va a transportar la máquina en un remolque o en un camión.

## ⚠ PELIGRO

El transporte de la máquina con hierba o residuos en el ensacador puede dañar la máquina.

No deje residuos o hierba en el ensacador si va a transportar la máquina en un remolque o en un camión.

## Consejos de operación

### Tamaño de la máquina

Recuerde que la máquina es más larga y más ancha cuando está instalado este accesorio. Si hace giros demasiado cerrados en lugares estrechos, usted puede dañar el accesorio u otros objetos.

### Perilar

Perfile siempre con el lado izquierdo del cortacésped. No profile con el lado derecho del cortacésped porque se podrían dañar los tubos del ensacador. Asegúrese de que la palanca del ensacador no se engancha en los obstáculos al perfilar de cerca.

### Altura de corte

Para un rendimiento de ensacado óptimo, ajuste la altura de corte de la carcasa para quitar no más de 51 a 76 mm o un

tercio de la altura de la hierba, lo que sea menor. Si corta una cantidad mayor, se reduce la capacidad del sistema de vacío.

## Frecuencia de corte

Siegue a menudo, sobre todo cuando crece deprisa. Será necesario cortar la hierba dos veces si llega a estar excesivamente larga (consulte Ensacado de hierba larga).

## Técnica de corte

Para obtener el mejor aspecto de corte, asegúrese de solapar ligeramente la zona cortada anteriormente. Esto ayuda a reducir la carga del motor y reduce la posibilidad de que se obstruyan el conjunto del soplador y los tubos.

## Velocidad de ensacado

El sistema de ensacado puede taponarse si conduce demasiado deprisa y se reduce demasiado la velocidad del motor. En cuestas y pendientes, puede ser necesario reducir la velocidad sobre el terreno de la máquina. Sigue cuesta abajo siempre que sea posible.

### ⚠ CUIDADO

**A medida que se llena el ensacador, se añade más peso a la parte trasera de la máquina. Si usted se detiene y emprende la marcha súbitamente en una cuesta, puede perder el control de la dirección o la máquina puede volcar.**

- **No pare ni arranque de repente la máquina al conducir cuesta arriba o cuesta abajo. Evite arrancar en sentido cuesta arriba.**
- **Si usted detiene la máquina en sentido cuesta arriba, desengrane la toma de fuerza. Luego baje la cuesta en marcha atrás a velocidad lenta.**
- **No cambie de velocidad ni se detenga en pendientes.**

## Ensacado de hierba alta

Si se deja crecer la hierba más de lo habitual, o si ésta contiene un grado de humedad elevado, utilice una altura de corte mayor de lo normal y corte y recoja la hierba con este ajuste. Después vuelva a cortar y recoger la hierba utilizando el ajuste habitual.

La hierba excesivamente larga pesa mucho y es posible que no sea impulsada correctamente hacia el ensacador. Si esto ocurre, el tubo y el soplador pueden atascarse. Para evitar obstruir el sistema de ensacado, reduzca la velocidad sobre el terreno y siegue la hierba con una altura de corte alta, luego baje el cortacésped a su altura de corte normal y repita el proceso de ensacado.

## Ensacado de hierba mojada

Si es posible, corte la hierba cuando está seca. La hierba mojada puede causar obstrucciones.

## Cómo reducir las obstrucciones

Para evitar obstruir el sistema de ensacado, reduzca la velocidad sobre el terreno y siegue la hierba con una altura de corte alta, luego baje el cortacésped a su altura de corte normal y repita el proceso de ensacado.

## Señales de taponamiento

Durante la recogida, es normal que salga expulsada una pequeña cantidad de recortes de hierba delante del cortacésped. Si esta cantidad de recortes es excesiva, es una indicación de que el ensacador está lleno o que el tubo está obstruido.

## Cuchillas de ensacado

En la mayoría de las condiciones de siega, las cuchillas de alta elevación estándar proporcionarán el mejor rendimiento de ensacado.

Se recomienda el uso de la cuchilla Toro Atomic para el ensacado de hojas en condiciones secas. En condiciones secas con mucho polvo, las cuchillas de baja o media elevación reducirán la expulsión de polvo y tierra, sin dejar de proporcionar un caudal de aire eficaz para el ensacado.

Póngase en contacto con un Servicio Técnico Autorizado, que dispone de las cuchillas correctas para diferentes condiciones de siega.

## Cómo subir la máquina a bordillos y remolques

Siempre eleve la carcasa a la posición más alta para cargar la máquina en un remolque o para bajar/subir por un bordillo. Si se deja la carcasa en una posición más baja, pueden producirse daños en el cortacésped durante la carga o al pasar por el bordillo. Si los bordillos tienen más de 152 mm de altura, crúcelos en ángulo agudo y con la carcasa elevada al máximo. Extreme las precauciones al cargar la máquina en un remolque.

# Mantenimiento

## Calendario recomendado de mantenimiento

Intervalo de mantenimiento y servicio	Procedimiento de mantenimiento
Después de las primeras 8 horas	<ul style="list-style-type: none"><li>• Inspeccione la correa del soplador.</li><li>• Inspeccione el sistema de recogida.</li></ul>
Cada vez que se utilice o diariamente	<ul style="list-style-type: none"><li>• Limpie la rejilla del capó.</li><li>• Limpie el sistema de recogida.</li></ul>
Cada 25 horas	<ul style="list-style-type: none"><li>• Inspeccione la correa del soplador.</li></ul>
Cada 50 horas	<ul style="list-style-type: none"><li>• Engrase el brazo tensor.</li></ul>
Cada 100 horas	<ul style="list-style-type: none"><li>• Engrase el pivote de la palanca.</li><li>• Inspeccione el sistema de recogida.</li></ul>

## Limpieza del ensacador

**Intervalo de mantenimiento:** Cada vez que se utilice o diariamente

Es necesario limpiar las rejillas antes de cada uso. En hierba mojada, será necesario limpiarla más a menudo.

1. Desengrane la toma de fuerza y ponga el freno de estacionamiento.
2. Pare el motor, retire la llave y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento antes de abandonar el puesto del operador.
3. Abra el ensacador.
4. Limpie las rejillas de residuos.
5. Cierre el ensacador.

## Limpieza del sistema de recogida

**Intervalo de mantenimiento:** Cada vez que se utilice o diariamente

1. Lave el interior y el exterior del capó del ensacador, el tubo, y los bajos del cortacésped. Utilice un detergente suave para automóviles para eliminar la suciedad.
2. Asegúrese de eliminar la hierba apelmazada de todas las piezas.
3. Después de lavar todas las piezas, deje que se sequen del todo.

**Nota:** Con todas las piezas instaladas, arranque el motor y deje funcionar la máquina durante un minuto para facilitar el secado.

## Inspección de la correa de soplador

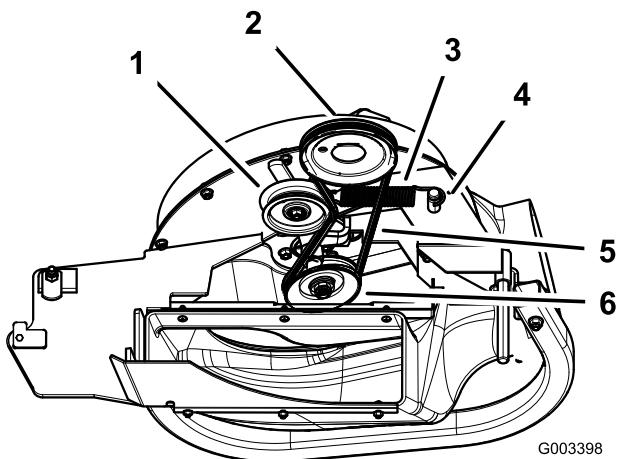
**Intervalo de mantenimiento:** Despues de las primeras 8 horas

Cada 25 horas

Compruebe que las correas no tienen grietas, bordes deshilachados, marcas de quemaduras u otros daños. Sustituya cualquier correa dañada.

## Sustitución de la correa del soplador

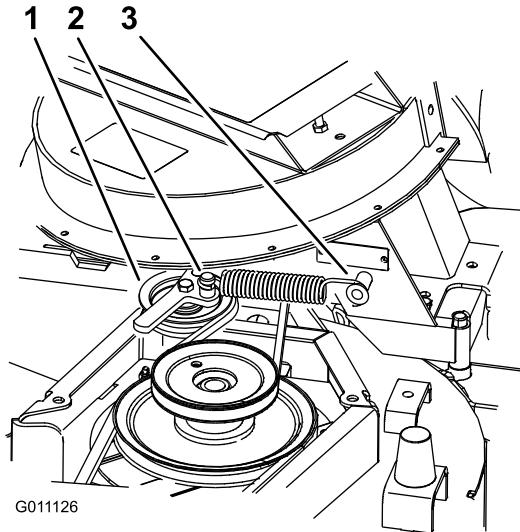
1. Desengrane la TDF, ponga las palancas de control en posición de bloqueo/punto muerto, y ponga el freno de estacionamiento.
2. Pare el motor, retire la llave y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento antes de abandonar el puesto del operador.
3. Tire hacia atrás de la polea tensora tensada con muelle para aliviar la tensión de la correa ([Figura 35](#)).
4. Retire la correa del soplador de la polea del cortacésped y luego de las poleas del soplador.
5. Pase la correa nueva alrededor de las poleas del soplador y de la polea de la carcasa de corte ([Figura 35](#)).



**Figura 35**

- 1. Polea tensora
- 2. Polea de la carcasa de corte
- 3. Muelle
- 4. Clavija
- 5. Correa
- 6. Polea del soplador

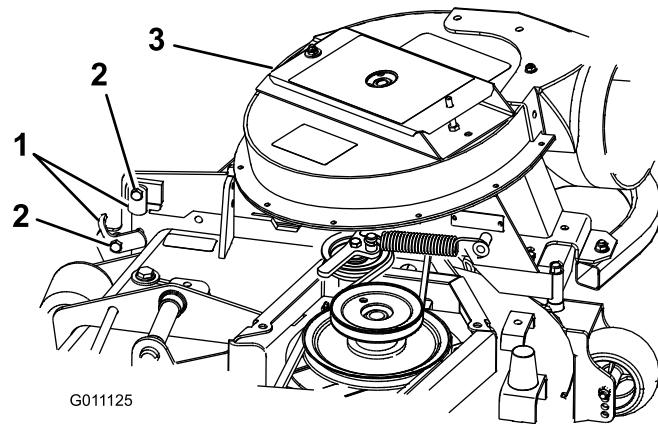
6. Instale el muelle según se muestra en [Figura 36](#).



**Figura 36**

- 1. Polea a resorte
- 2. Extremo de gancho corto
- 3. Extremo de gancho largo

7. Tire hacia atrás de la polea tensada con muelle y pase la correa por la misma ([Figura 35](#)).



**Figura 37**

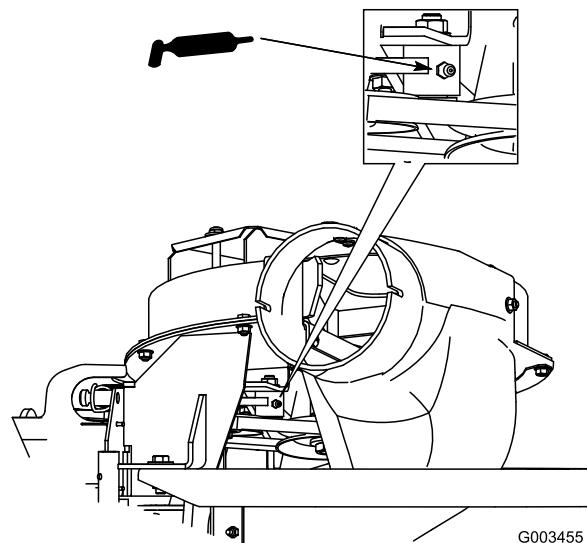
- 1. Cierre
- 2. Perno
- 3. Conjunto del soplador

## Engrasado del brazo tensor y del pivote de la palanca

**Intervalo de mantenimiento:** Cada 50 horas—Engrase el brazo tensor.

Cada 100 horas—Engrase el pivote de la palanca.

Engrase el brazo tensor de la correa del soplador ([Figura 38](#)).



**Figura 38**

Engrase el pivote de la palanca ([Figura 39](#)).

## Comprobación y ajuste del cierre del soplador

Cierre el conjunto del soplador para ver si los cierres están correctamente ajustados. Afloje o apriete los pernos de manera que los cierres sujeten firmemente el conjunto del soplador contra la carcasa de corte, pero que puedan ser liberados a mano.

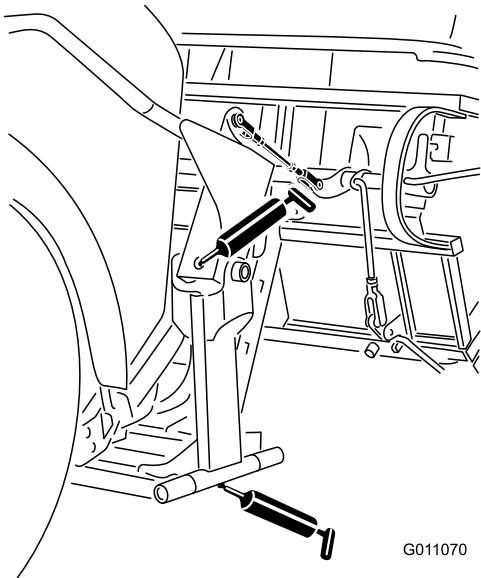


Figura 39

G011070

## Inspección del sistema de recogida

**Intervalo de mantenimiento:** Despues de las primeras 8 horas

Cada 100 horas

1. Desengrane la TDF, ponga las palancas de control en posición de bloqueo/punto muerto, y ponga el freno de estacionamiento.
2. Pare el motor, retire la llave y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento antes de abandonar el puesto del operador.
3. Compruebe el tubo superior, el tubo inferior, el ensacador, y el conjunto del soplador. Cambie estos componentes si están agrietados o rotos.
4. Compruebe el bastidor del ensacador. Cambie cualquier pieza agrietada o rota.
5. Apriete todos los pernos, tuercas y tornillos.

## Ajuste del cierre de la puerta

Los dos acoplamientos y los dos tornillos de tope pueden ajustarse para permitir el cierre completo de la puerta.

1. Desengrane la TDF, ponga las palancas de control en posición de bloqueo/punto muerto, y ponga el freno de estacionamiento.
2. Pare el motor, retire la llave y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento antes de abandonar el puesto del operador.
3. Con la puerta cerrada, ajuste los tornillos de tope hasta que en brazo de contacto quede en posición vertical (Figura 40).

4. Si es necesario, afloje las tuercas y ajuste los tornillos de tope (Figura 40).
5. Una vez ajustados los tornillos de tope, puede ajustarse la longitud de los acoplamientos para permitir el cierre completo de la puerta con una fuerza razonable sobre la palanca. Alargue las varillas para reducir la resistencia. Acorte las varillas para aumentar la resistencia (Figura 40).
6. Asegúrese de ajustar ambos lados a la misma distancia. Con la puerta cerrada, las varillas deben estar ligeramente apretadas para evitar ruidos y vibraciones.
7. Apriete las tuercas.

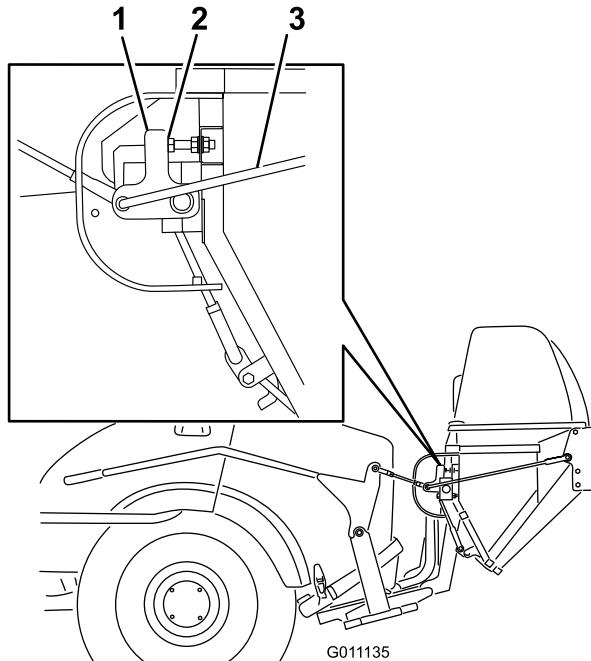


Figura 40

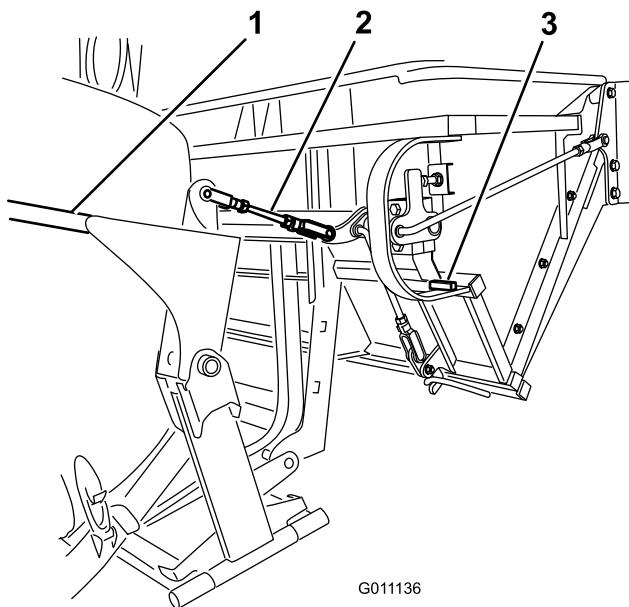
1. Brazo de contacto en posición vertical      3. Acoplamientos de bisagra  
2. Tornillos de tope

## Ajuste de la abertura de la puerta

Realice este procedimiento después de ajustar el cierre de la puerta.

Ajuste el acoplamiento de la palanca para permitir que la puerta se abra al máximo. Alargue el acoplamiento para que la puerta se abra más. Acorte el acoplamiento para que la puerta se abra menos (Figura 41 y Figura 42).

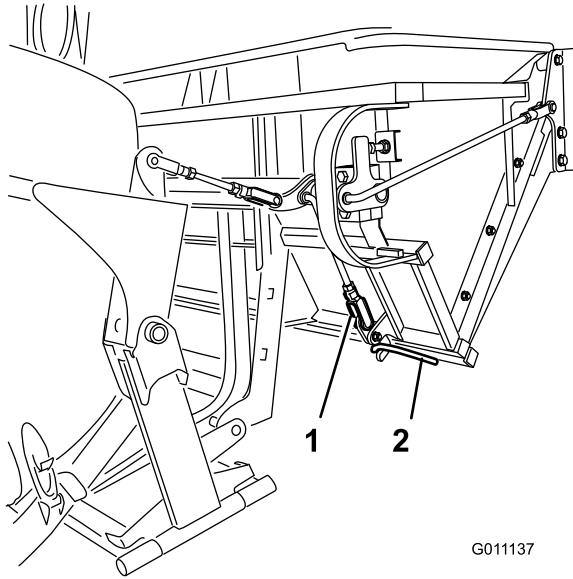
**Nota:** La apertura máxima de la puerta se produce cuando el brazo de contacto llega al tope. Este tope no es ajustable, y evita que la puerta se abra demasiado.



**Figura 41**

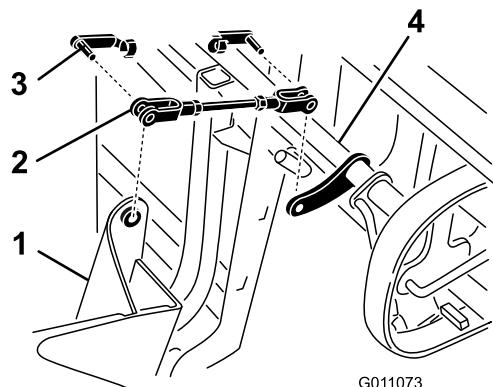
- 1. Palanca
- 2. Acoplamiento de la palanca
- 3. Tope

4. Los cierres deben engancharse del todo y entrar en contacto con la varilla de cierre soldada a la puerta (Figura 43).
5. Los cierres deben quedar apretados contra la varilla de cierre, pero con holgura suficiente para moverlos.



**Figura 43**

- 1. Acoplamiento del cierre
- 2. Varilla de cierre



**Figura 42**

- 1. Conjunto de la palanca del ensacador
- 2. Acoplamiento de la palanca del ensacador
- 3. Pasador con muelle ensacador
- 4. Conjunto del ensacador

## Ajuste de los cierres

Los cierres pueden ajustarse una vez que se hayan ajustado en la puerta las posiciones de abierta y cerrada.

1. Desengrane la TDF, ponga las palancas de control en posición de bloqueo/punto muerto, y ponga el freno de estacionamiento.
2. Pare el motor, retire la llave y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento antes de abandonar el puesto del operador.
3. Cierre la puerta.

## Inspección de las cuchillas del cortacésped

1. Inspeccione las cuchillas del cortacésped regularmente, y siempre que una cuchilla haya golpeado algún objeto extraño.
2. Si las cuchillas están muy desgastadas o dañadas, instale cuchillas nuevas. Consulte en el *Manual del operador* del cortacésped los procedimientos completos de mantenimiento de las cuchillas.

## Instalación de las cuchillas del cortacésped.

En la mayoría de las condiciones de siega, las cuchillas de alta elevación estándar proporcionarán el mejor rendimiento de ensacado.

Se recomienda el uso de la cuchilla Toro Atomic para el ensacado de hojas en condiciones secas. En condiciones secas con mucho polvo, las cuchillas de baja o media elevación reducirán la expulsión de polvo y tierra, sin dejar de proporcionar un caudal de aire eficaz para el ensacado.

Póngase en contacto con un Servicio Técnico Autorizado, que dispone de las cuchillas correctas para diferentes condiciones de siega.

Consulte el *Manual del operador* del cortacésped si necesita más información sobre la instalación de las cuchillas.

## Instalación del deflector de hierba

## ! ADVERTENCIA

Si el hueco de descarga se deja destapado el cortacésped podría arrojar objetos hacia el operador o hacia otras personas y causar lesiones graves. También podría producirse un contacto con la cuchilla.

- No opere nunca el cortacésped sin tener instalado una tapa, una placa de picado o un conducto de hierba y bolsa de recortes.
  - Compruebe que el deflector de hierba está bajado.

1. Retire la contratuerca, el perno, el muelle y el espaciador que sujetan el deflector a los soportes de pivote ([Figura 44](#)).
  2. Retire el deflector de hierba dañado o desgastado.
  3. Coloque el espaciador y el muelle en el deflector de hierba. Coloque el extremo en **L** del muelle detrás del reborde de la carcasa.

**Nota:** Asegúrese de colocar el extremo en **L** del muelle detrás del reborde de la carcasa antes de instalar el perno, según muestra [Figura 44](#).

4. Instale el perno y la tuerca
  5. Coloque el extremo en J del muelle alrededor del deflector de hierba ([Figura 44](#)).

**Importante:** El deflector de hierba debe poder bajar a su posición. Levante el deflector para verificar que puede bajar del todo.

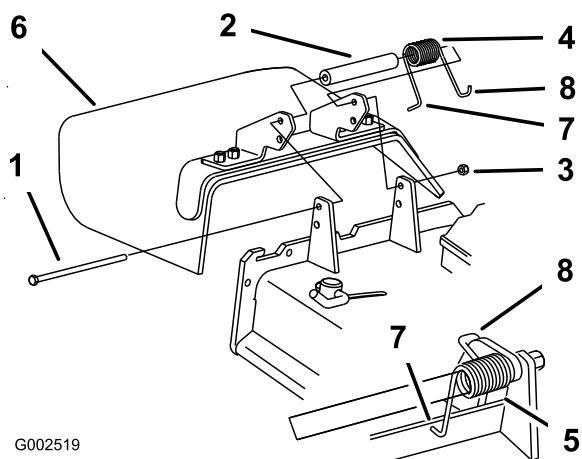


Figura 44

- |                  |  |
|------------------|--|
| 1. Perno         | 5. Muelle instalado  |
| 2. Espaciador    | 6. Deflector de hierba   |
| 3. Contratuercas | 7. <b>Extremo L</b> del muelle;<br>coloque detrás del reborde<br>de la carcasa antes de<br>instalar el perno |
| 4. Muelle        | 8. <b>Extremo del muelle en J</b>  |

# Almacenamiento

1. Limpie el ensacador. Consulte Limpieza del ensacador.
2. Inspeccione el ensacador en busca de desperfectos. Consulte Inspección del sistema de recogida.
3. Asegúrese de que el ensacador está vacío y totalmente seco.
4. Compruebe que la correa no está desgastada ni agrietada.
5. Almacene la máquina en un lugar seco y limpio, protegido de la luz solar directa. Si es imprescindible almacenar la máquina en el exterior, cúbrala con una funda impermeable. Esto protege las piezas de plástico y alarga la vida de la máquina.

# Solución de problemas

Problema	Possible causa	Acción correctora
Vibraciones anormales.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La(s) cuchilla(s) de corte está(n) doblada(s) o desequilibrada(s).</li> <li>2. El perno de montaje de la cuchilla está suelto.</li> <li>3. Polea o conjunto de la polea del soplador suelto.</li> <li>4. Correa del soplador desgastada.</li> <li>5. La(s) palas del ventilador del soplador está(n) doblada(s) o desequilibrada(s).</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Instale cuchilla(s) nueva(s).</li> <li>2. Apriete el perno de montaje de la cuchilla.</li> <li>3. Apriete la polea correspondiente.</li> <li>4. Sustituya la correa.</li> <li>5. Póngase en contacto con el Servicio Técnico Autorizado.</li> </ol>
Rendimiento de recogida reducido.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Baja velocidad del motor.</li> <li>2. La rejilla del capó del ensacador está obstruida.</li> <li>3. La correa del soplador está suelta.</li> <li>4. Un tubo o el soplador en sí está obstruido.</li> <li>5. Ensacador lleno.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Haga funcionar el sistema de recogida siempre a aceleración máxima.</li> <li>2. Retire los residuos, las hojas o los recortes de hierba de la rejilla.</li> <li>3. Sustituya la correa del soplador.</li> <li>4. Localice y elimine los residuos atascados.</li> <li>5. Vacíe el ensacador.</li> </ol>
El soplador y los tubos se obstruyen con demasiada frecuencia.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. El ensacador está demasiado lleno.</li> <li>2. Baja velocidad del motor.</li> <li>3. La hierba está demasiado mojada.</li> <li>4. La hierba está demasiado larga.</li> <li>5. La rejilla del capó está obstruida.</li> <li>6. La velocidad sobre el terreno es demasiado alta.</li> <li>7. Correa del soplador desgastada.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vacíe la tolva con más frecuencia.</li> <li>2. Haga funcionar el sistema de recogida siempre a aceleración máxima.</li> <li>3. Corte la hierba cuando está seca.</li> <li>4. No corte más de 51–76 mm o 1/3 de la altura de la hierba, la que sea menor.</li> <li>5. Retire los residuos, las hojas o los recortes de hierba de la rejilla.</li> <li>6. Conduzca más lentamente con el acelerador abierto del todo.</li> <li>7. Sustituya la correa.</li> </ol>
Se expulsan residuos.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. El ensacador está demasiado lleno.</li> <li>2. La velocidad sobre el terreno es demasiado alta.</li> <li>3. La carcasa de corte no está nivelada.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vacíe la tolva con más frecuencia.</li> <li>2. Conduzca más lentamente con el acelerador abierto del todo.</li> <li>3. Consulte en el Manual del operador del cortacésped las instrucciones sobre la nivelación de la carcasa de corte.</li> </ol>
El impulsor del soplador no gira libremente.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Soplador obstruido.</li> <li>2. El impulsor no está alineado.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Retire todos los residuos, las hojas y los recortes de hierba del impulsor de soplador.</li> <li>2. Póngase en contacto con el Servicio Técnico Autorizado.</li> </ol>

## Notas:

## Notas:

# Declaración de Incorporación

Nº de modelo	Nº de serie	Descripción del producto	Descripción de la factura	Descripción general	Directiva
30460	315000001 y superiores	Sistema de recogida de hierba, Groundsmaster Serie 7200 con cortacésped de 60"	GRASS COLLECTION SYSTEM-GM7200	Sistema de recogida de hierba	2006/42/CE, 2000/14/CE

Se ha compilado la documentación técnica pertinente exigida por la Parte B del Anexo VII de 2006/42/CE.

Nos comprometemos a transmitir, a petición de las autoridades nacionales, información pertinente sobre esta maquinaria parcialmente completa. El método de transmisión será electrónico.

Esta maquinaria no debe ponerse en servicio hasta que haya sido incorporada en los modelos Toro homologados, según lo indicado en la Declaración de conformidad correspondiente y de acuerdo con todas las instrucciones, para que pueda declararse conforme a todas las Directivas pertinentes.

Certificado:



David Klis  
Director de ingeniería  
8111 Lyndale Ave. South  
Bloomington, MN 55420, USA  
September 29, 2014

Contacto técnico UE:

Peter Tetteroo  
Toro Europe NV  
B-2260 Oevel-Westerloo  
Belgium

Tel. 0032 14 562960  
Fax 0032 14 581911



# Garantía general de productos comerciales Toro

## Garantía limitada de dos años

### Condiciones y productos cubiertos

The Toro Company y su afiliada, Toro Warranty Company, bajo un acuerdo entre sí, garantizan conjuntamente su producto Toro Commercial ("Producto") contra defectos de materiales o mano de obra durante dos años o 1500 horas de operación\*, lo que ocurrirá primero. Esta garantía es aplicable a todos los productos exceptuando los Aireadores (estos productos tienen otras garantías). Cuando exista una condición cubierta por la garantía, repararemos el Producto sin coste alguno para usted, incluyendo diagnóstico, mano de obra, piezas y transporte. El periodo de la garantía empieza en la fecha en que el Producto es entregado al comprador original al por menor.

\* Producto equipado con contador de horas.

### Instrucciones para obtener asistencia bajo la garantía

Usted es responsable de notificar al Distribuidor de Commercial Products o al Concesionario Autorizado de Commercial Products al que compró el Producto tan pronto como exista una condición cubierta por la garantía, en su opinión. Si usted necesita ayuda para localizar a un Distribuidor de Commercial Products o a un Concesionario Autorizado, o si tiene alguna pregunta sobre sus derechos o responsabilidades bajo la garantía, puede dirigirse a:

Toro Commercial Products Service Department  
Toro Warranty Company  
8111 Lyndale Avenue South  
Bloomington, MN 55420-1196, EE.UU.  
952-888-8801 u 800-952-2740  
E-mail: [commercial.warranty@toro.com](mailto:commercial.warranty@toro.com)

### Responsabilidades del Propietario

Como propietario del Producto, usted es responsable del mantenimiento y los ajustes requeridos que figuran en su *Manual de operador*. El no realizar el mantenimiento y los ajustes obligatorios puede dar pie a la negación de una reclamación bajo la garantía.

### Elementos y condiciones no cubiertos

No todos los fallos o averías de productos que se producen durante el periodo de garantía son defectos de materiales o de mano de obra. Esta garantía no cubre:

- Los fallos o averías del Producto que se producen como consecuencia del uso de piezas de repuesto que no sean de la marca Toro, o de la instalación y el uso de accesorios o productos adicionales o modificados que no sean de la marca Toro. Estos artículos pueden tener garantía propia ofrecida por su fabricante.
- Los fallos del Producto que se produzcan como resultado de no realizar el mantenimiento y/o los ajustes recomendados. Las reclamaciones bajo la garantía pueden ser denegadas si no se mantiene adecuadamente el producto Toro con arreglo al Mantenimiento recomendado incluido en el *Manual de operador*.
- Los fallos de productos que se producen como consecuencia de la operación del Producto de manera abusiva, negligente o temeraria.
- Piezas sujetas a consumo durante el uso, a menos que se demuestre que son defectuosas. Algunos ejemplos de piezas que se consumen o gastan durante la operación normal del Producto incluyen, pero no se limitan a, forros y pastillas de freno, forros de embrague, cuchillas, molinetes, rodillos y sus cojinetes (sellados o engrasables), contracuchillas, bujías, ruedas giratorias y sus cojinetes, neumáticos, filtros, correas, y determinados componentes de pulverizadores tales como diafragmas, boquillas, válvulas de retención, etc.
- Fallos producidos por influencia externa. Las condiciones que se consideran como influencia externa incluyen pero no se limitan a condiciones meteorológicas, prácticas de almacenamiento, contaminación, el uso de combustibles, refrigerantes, lubricantes, aditivos, fertilizantes, agua o productos químicos no autorizados, etc.
- Fallos o problemas de rendimiento debidos al uso de combustibles (p.ej. gasolina, diésel o biodiésel) que no cumplen las normas industriales correspondientes.

### Países fuera de Estados Unidos o Canadá

Los clientes que compraron productos Toro exportados de los Estados Unidos o Canadá deben ponerse en contacto con su Distribuidor Toro para obtener pólizas de garantía para su país, provincia o estado. Si por cualquier razón usted no está satisfecho con el servicio ofrecido por su distribuidor, o si tiene dificultad en obtener información sobre la garantía, póngase en contacto con el importador Toro.

- Ruido, vibraciones, desgaste y deterioro normales.
- El "desgaste normal" incluye, pero no se limita a, desperfectos en los asientos debidos a desgaste o abrasión, desgaste de superficies pintadas, pegatinas o ventanas rayadas, etc.

### Piezas

Las piezas cuya sustitución está prevista como mantenimiento requerido están garantizadas hasta la primera sustitución programada de dicha pieza. Las piezas sustituidas bajo esta garantía están cubiertas durante el periodo de la garantía original del producto y pasan a ser propiedad de Toro. Toro tomará la decisión final de reparar o sustituir cualquier pieza o conjunto. Toro puede utilizar piezas remanufacturadas en las reparaciones efectuadas bajo esta garantía.

### Garantía de las baterías de ciclo profundo y de iones de litio:

Las baterías de ciclo profundo y de iones de litio producen un determinado número total de kilovatios-hora durante su vida. Las técnicas de uso, recarga y mantenimiento pueden alargar o acortar la vida total de la batería. A medida que se consuman las baterías de este producto, se irá reduciendo paulatinamente la cantidad de trabajo útil entre intervalos de carga, hasta que la batería se desgaste del todo. La sustitución de baterías que se han desgastado debido al consumo normal es responsabilidad del propietario del producto. Puede ser necesario sustituir las baterías, por cuenta del propietario, durante el periodo normal de garantía. Nota: (baterías de iones de litio solamente): Una batería de iones de litio tiene una garantía prorrteada de piezas únicamente, empezando en el año 3 hasta el año 5, basada en el tiempo de uso y los kilovatios-hora consumidos. Consulte el *Manual del operador* si desea más información.

### El mantenimiento corre por cuenta del propietario

La puesta a punto del motor, la lubricación, la limpieza y el abrillantado, la sustitución de filtros y refrigerante, y la realización del mantenimiento recomendado son algunas de las tareas de revisión normales que requieren los productos Toro y que corren por cuenta del propietario.

### Condiciones Generales

La reparación por un Distribuidor o Concesionario Autorizado Toro es su único remedio bajo esta garantía.

Ni The Toro Company ni Toro Warranty Company son responsables de daños indirectos, incidentales o consecuentes en conexión con el uso de los productos Toro cubiertos por esta garantía, incluyendo cualquier coste o gasto por la provisión de equipos de sustitución o servicio durante períodos razonables de mal funcionamiento o no utilización hasta la terminación de las reparaciones bajo esta garantía. Salvo la garantía de emisiones citada a continuación, en su caso, no existe otra garantía expresa. Cualquier garantía implícita de mercantibilidad y adecuación a un uso determinado queda limitada a la duración de esta garantía expresa.

Algunos estados no permiten exclusiones de daños incidentales o consecuentes, ni limitaciones sobre la duración de una garantía implícita, de manera que las exclusiones y limitaciones arriba citadas pueden no ser aplicables a usted. Esta garantía le otorga a usted derechos legales específicos; es posible que usted tenga otros derechos que varían de un estado a otro.

### Nota respecto a la garantía del motor:

Es posible que el Sistema de Control de Emisiones de su Producto esté cubierto por otra garantía independiente que cumpla los requisitos establecidos por la U.S. Environmental Protection Agency (EPA) y/o el California Air Resources Board (CARB). Las limitaciones horarias estipuladas anteriormente no son aplicables a la Garantía del Sistema de Control de Emisiones. Si desea más información, consulte la Declaración de Garantía de Control de Emisiones del Motor proporcionada con su producto o incluida en la documentación del fabricante del motor.